EILANDSRAAD VAN ARUBA
NOTULEN 1981 NO. 4

N O T U L E N

van de openbarevergadering van de Eilandsraad
op dinsdag 10 februari 1981 des middags om 2.00 uur.

Behandelde Onderwerpen:

1. Ingekomen stukken:
   Brief van mr. J. P. M. H. Merckelbach dd. 16 januari 1981 houdende aanbieding van de concept-agenda en het concept reglement van orde van de aanstaande R. T. C.

2. Benoeming van vertegenwoordigers en adviseurs ter deelneming aan de conferentie van de Nederlandse Antillen, de eilanden van de Nederlandse Antillen en Nederland, welke zal aanvangen te 's-Gravenhage op 16 februari 1981.

VOORZITTER: F. D. Figaroa, Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba.

SEKRETARIS: A. J. Booi, Sekretaris van het Eilandgebied Aruba.

AANWEZIG ZIJN DE LEDEN: H. Angela, J. F. Bareño, M. Bislip, C. B. Boekhoudt, F. H. Croes, G. F. Croes, F. Flanegin, J. R. Frank, P. P. Kelly, V. Kock, C. F. Laclé, D. I. Leo, R. Lopez-Henriquez, B. J. M. Nisbet, N. O. Oduber, F. E. A. de Palm, J. C. Rasmijn, D. Tromp, E. J. Vos; alsmede gedeputeerden: Mej. G. Bareño, R. R. Zaandam.

AFWEZIG ZIJN DE LEDEN: P. Bislip, J. H. A. Eman.

DE VOORZITTER: Mi ta habri e reunion y mi ta pidi atencion pa nos Himno di Aruba.

Hierna wordt het "Aruba dushi tera" gespeeld.

DE VOORZITTER: Danki.
Nos ta pasa over pa tratamento di Agenda nos ta pasa......
Señor Laclé.

DE HEER C. LACLE: Punt van orde, Señor Presidente, Debí na e hecho cu nos a perde un gran politico cu ta Señor Dokter Dennert, mi ta deseá pa nan tene un minuut di silencio na su memoria.

DE VOORZITTER: Bon laga nos tene un minuut di silencio na memoria di Dr. Dennert cu tabata miembro di Parlamento di Aruba.

Eén minuut stilte.

DE VOORZITTER: Danki.
Ingekomen stukken: Brief van mr. J. P. M. H. Merckelbach dd. 16 januari 1981 houdende aanbieding van de concept-agenda en het concept reglement van orde van de aanstaande R. T. C.

Nos por traté awor aki y nos por verwijs e pa Raadscommissie, mi no sa si e Raadscommissie ta tuma lugar ainda, of nos traté awor aki.

DE HEER G. F. CROES: Señor Presidente, den nomber di tur fraccion den Eilandsraad nos ta sugerí pa tumé como kennisgeving y nos lo tuma encargo ariba nos mes pa e worde tratá mayan mainta den un reunion di Raadscommissie.

DE VOORZITTER: Si comokiera cu e ta poní akiden di un "eventueel opmerking over het concept onderwerp enz." Si tin remarkanan cu mucho gusto lo mi tabata kier a poné na altura pa eventualmente mi por mandanan.

DE HEER G. F. CROES: Mi ta kere cu ta dificil pa nos mandanan di antemano. Nos ta preferá haci e remarkanan "staande de vergadering", pues durante e conferencia di Mesa Redonda.

DE VOORZITTER: Danki.
Nos ta pasa pa punto numero 2. "Benoeming van vertegenwoordigers en adviseurs ter deelneming aan de conferentie van de Nederlandse Antillen, de eilanden van de Nederlandse Antillen en Nederland, welke zal aanvangen te 's-Gravenhage op 16 februari 1981.
Señor Croes.

DE HEER G. F. CROES: Señor Presidente, comokiera cu e asuntoaki a keda discutí den Raadscommissie ampliamente den nomber di tur fraccion di Eilandsraad mi ta deseá di presentá e siguiente mocion, pa conducí den un Raadsbesluit.

MOTIE

De Eilandsraad van Aruba, heden de 10- de februari 1981, in openbare vergadering bijeen;

Overwegende:

dat het wenselijk is, dat de Eilandsraad van het eilandgebied Aruba zich uitspreekt over de samenstelling van de Arubaanse delegatie naar de eerste zitting van de Ronde Tafel Conferentie te Den Haag, Nederland;

Gelet op:

punt 16 van het verslag van de vergadering van de Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba d.d. 23 januari 1981;

BESLUIT:

1. Tot leden van de Arubaanse delegatie naar de Ronde Tafel Conferentie te benoemen de heren:

G. F. Croes
N. O. Oduber
P. P. Kelly
A. Werleman
M. Bislip
J. H. A. Eman
R. Lopez - Henriquez
B. J. M. Nisbet
M. Croes
E. J. Vos
J. R. Frank

2. Als delegatieleider/woordvoerder aan te wijzen de Heer G. F. Croes.

3. Als politieke adviseurs aan bovengenoemde delegatie toe te voegen de heren:

C. Boekhoudt
A. Engelbrecht
V. Kock
F. Croes

4. Als adviseurs/deskundigen aan bovengenoemde delegatie toe te voegen de heren:

A. Muyale
mr. N. Henriquez
mr. T. Monzón
drs. H. v. Trikt
M.R. Croes, R.A.
E. Mansur, M. A.

5. Als groepssecretaris/adviseur van bovengenoemde delegatie te benoemen de Heer Mr. B. J. Wilms.

6. Als secretaris in het Secretariaat R. T. C. aan te wijzen mr. A. G. Croes, met dien verstande, dat hij in voorkomend geval tevens als adviseur van de Arubaanse delegatie kan optreden."

Ariba punto 4 mi kier a bisa serca cu tin un otro homber mr. Henry Fingal pero, mientras tanto a trek su mes terug. Pues e la worde omití den punto nr. 4.
Señor Presidente, e la worde formulá den concepto como un Raadsbesluit pero e ta mi por bisa e ta un proposicion di tur fraccion den Eilandsraad, nos no a firmé pa motibo cu kisas esaki mes, despues cu e worde firmá pa Señor Presidente, y Señor Secretario e por worde usa como esun oficial pues den forma di Raadsbesluit.

DE VOORZITTER: E reunion a bay di acuerdo cu e contenido di e carta, y ningun hende a pidi votacion pa cabez. Asina aki nos ayega na fin di e reunion......

DE HEER G. F. CROES: Señor Presidente, mi kier a trece un otro punto padilanti, comokiera cu nunca den un Eilandsraad a keda clá formalisá e programa "Parlamento ta informá" pa informá e pueblo encuanto e desaroyonan ariba e tereno estatal.

DE VOORZITTER: Señor Croes, despensa mi un rato asina aki, nos ta caba e punto Nr. 2 aki bo ta bin cu un otro. No pa nada, bin firma e lista si pa mi pa e ta cubrí mayan.

DE HEER G. F. CROES: Señor Presidente, comokiera cu tin un consenso, un acuerdo entre tur e fraccionnan aki den Eilandsraad mi ta deseá di bin cu un proposicion cu mi ta hacié vocalmente y cu ta carga aprobacion di tur fraccion di Eilandsraad pa e gastonan concerniente e transmision na television di e programa "Parlamento ta informá",

2. [illegible] Secretario/ [illegible] a cargo de [illegible] C. P. Brown.

3. [illegible] fueron nombrados delegados [illegible] de [illegible]:

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4. [illegible] fueron nombrados delegados [illegible]:

[illegible]
[illegible] Henriquez
[illegible] Monzón
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5. [illegible] nombrado delegado [illegible]

6. [illegible]

Arriba [illegible] otro hombre [illegible] Henry [illegible] mientras [illegible] la [illegible] punto [illegible]
[illegible] como un [illegible] en [illegible] como [illegible]

[illegible] y [illegible] en [illegible] de [illegible] ...

DE [illegible] otro punto [illegible] "[illegible] la [illegible]" [illegible] arriba o [illegible].

DE [illegible] mismo [illegible].

DE [illegible] "[illegible]".

cu a principiá dos siman pasá y cu lo bay worde suspendí durante e dos simannan cu nos ta na Hulanda. Cu lo worde reanudá durante e 5 siman cu ta e periodo pa informá e pueblo y pa nos tuma contacto cu nos achterban pa finalmente bay tuma e desicion na Boneiro den e segunda sesion di e Conferencia di Mesa Redonda.
Pues desde awor cu e suspension di dos siman reanudando cu 5 siman promer cu segunda sesion te cu fin di april pa nos vota e credito y laga Bestuurscollege tuma encargo pa financiá e programa "Parlamento ta informá".

DE VOORZITTER: E reunion ta bay di acuerdo cu esaki? Señor Lopez-Henriquez.

DE HEER R. LOPEZ - HENRIQUEZ: Mi kier a declará na nomber di Partido di Pueblo Arubano, A. V. P., cu tanten cu e programanan ta sigui bao di e condicionnan cu nan ta tumando lugar awor, esta cu tur partido politico de Eilandsraad por participá na e programa ey e proposicion por hiba nos aprobacion.

DE VOORZITTER: Danki Señor Lopez-Henriquez.
Voor de rest tur ta di acuerdo. Asina aki nos a yega na fin di e reunion aki cu tabata masha frutifero, cu masha unanimidad, mi ta spera cu dia nos bolbe nos por bin cu e mesun ambiente y e unanimidad mustrá akinan cu nos por traha na bienestar di Aruba.
Mi ta pidi atencion pa nos Himno.

Hierna worde het "Aruba dushi tera" gespeeld.

DE VOORZITTER: Danki. Mi ta sera e reunion.

De vergadering wordt door de Voorzitter op 10 februari 1981 om 14.45 a.m. gesloten.

Aldus vastgesteld in de vergadering van.............................

DE VOORZITTER,

DE SEKRETARIS,